

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
НАСОС ЦИРКУЛЯЦИОННЫЙ REDVERG**

**RD-CP25/4**

**RD-CP25/8**

**RD-CP25/6**

**RD-CP32/8**

**RD-CP32/4**

**RD-CP32/6**



**RED  
VERG**

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом использования прибора внимательно прочитайте инструкцию. Рекомендуется сохранить её на будущее.

Данное руководство содержит принципиальные указания, которые должны выполняться при монтаже, эксплуатации и техническом обслуживании.

В целях избежание несчастных случаев и исключения поломок, необходимо внимательно ознакомиться с данным руководством перед началом эксплуатации изделия.

Несоблюдение указаний по технике безопасности, приведенных в настоящей инструкции, может стать причиной поломки насоса или причинить вред здоровью людей.

Все работы по монтажу, контролю и техническому обслуживанию насоса должны проводиться только уполномоченным на то и квалифицированным персоналом.

Любые работы по монтажу и техническому обслуживанию должны проводиться только после остановки насоса и отключения его от питающей электросети.

**Обратите внимание на следующие символы:**



Указания по технике безопасности, несоблюдение которых может вызвать появление опасности для людей.



Указания по технике безопасности, несоблюдение которых может привести к поражению электрическим током.

**ВНИМАНИЕ!** Указания по технике безопасности, несоблюдение которых может привести к поломке оборудования и нарушению выполняемых им функций.

Изделие сертифицировано и соответствует требованиям Технических Регламентов Таможенного Союза:

**ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»;**

**ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;**

**ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».**

## **ОПИСАНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ.**

Циркуляционные насосы представляют собой насосы с «мокрым» ротором и применяются для циркуляции жидкости в одно- или двухтрубных системах отопления или горячего водоснабжения при стабильном или слабо меняющемся расходе.

Ротор располагается непосредственно в перекачиваемой среде, ротор от статора отделяет гильза из нержавеющей стали, подшипники смазываются и охлаждаются перекачиваемой жидкостью. Двигатель насоса, в зависимости от модели, работает на одной, либо на трех скоростях. Регулировка мощности трехскоростных двигателей производится механическим трехпозиционным переключателем.

Класс изоляции электродвигателя - H, со встроенной термозащитой.

Корпус насосов выполнен из чугуна.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.**

Рабочие жидкости - питьевая или техническая вода малой жесткости, маловязкие, неагрессивные и невзрывоопасные жидкости без твердых и волокнистых включений, а также примесей, содержащих минеральные масла.

Максимальное содержание этиленгликоля - 50%.

Необходимо учитывать, что при использовании насоса в системах, заполненных вода-гликолевой смесью, максимальная мощность насоса снижается, особенно при низких температурах.

Общая жесткость перекачиваемой жидкости - не более 3,0 мг-экв/л;

РН - в пределах 7,0 - 9,5;

Максимальное давление в системе - 10 бар;

Допустимый диапазон температур рабочей жидкости - +2°C...+110°C;

Допустимый диапазон температур окружающей среды - 0°C...+40°C;

Параметры электрической сети - 230 В ± 10%, 50Гц.

Параметры	RD-CP25/4	RD-CP25/6	RD-CP32/4	RD-CP32/6	RD-CP25/8	RD-CP32/8
Потребляемая мощность: I/II/III скорость, Вт	35/50/71	46/67/93	30/50/71	46/67/93	140/199/220	143/215/245
Напор, м	2/3/4	3/5/6	2/3/4	3/5/6	5,6/7/8	5/7/8
Производительность, л/мин	23/36/48	28/42/56	18/36/48	22/38/55	50/80/98	45/70/132
Макс. рабочее давление, бар	10	10	10	10	10	10
Вес, кг	2,3	2,5	2,5	2,7	4,48	4,58

**ВНИМАНИЕ!** Для избежания появления кавитационных шумов при работе насоса, необходимо чтобы минимальное давление на входе насоса при максимальной мощности было не ниже, чем указано в таблице.

**Комплектация:**

1. Насос в сборе- 1 шт.;
2. Резьбовое соединение (гайки)- 2 шт.;
3. Электрический кабель с вилкой- 1 шт.;
4. Руководство по эксплуатации- 1 шт.;
5. Упаковка- 1 шт.

**ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.**

**ВНИМАНИЕ!** При транспортировке и хранении необходимо защищать насос от механических повреждений и сырости.

**МОНТАЖ НАСОСА.**

Насос встраивается непосредственно в систему отопления, в трубопровод.

**ВНИМАНИЕ!** Монтаж насоса следует производить только после окончания всех сварочных и слесарных работ и промывки трубопроводов, загрязнения могут привести к выходу насоса из строя.

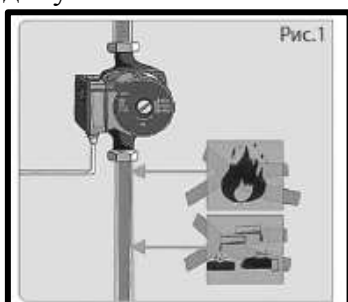
Необходимо провести мероприятия по водоподготовке с целью обеспечения жесткости и уровня pH теплоносителя, согласно требованиям раздела «Технические характеристики». Насос рекомендуется монтировать в хорошо доступном месте, чтобы в дальнейшем можно было легко провести его проверку или замену.

Рекомендуется установить запорные краны до и после насоса для удобства демонтажа при необходимости его замены, ремонта или технического обслуживания. Запорные краны должны быть смонтированы так, чтобы в случае протечки, вода не попадала на электродвигатель и контактную коробку насоса.

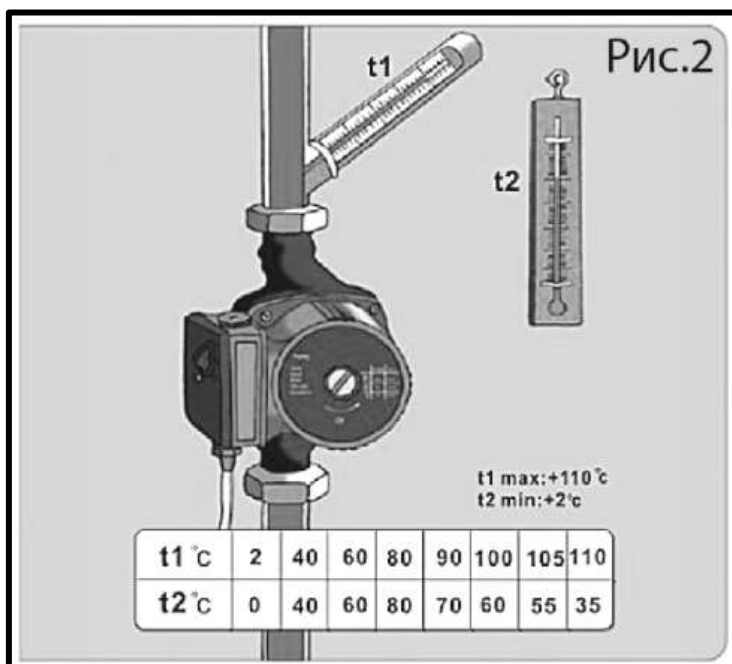
Стрелка на корпусе насоса указывает направление движения рабочей жидкости.

При установке насоса в циркуляционную систему горячего водоснабжения необходимо установить обратный клапан за насосом.

**ВНИМАНИЕ!** Подшипники насоса смазываются перекачиваемой жидкостью. Не допускается включать насос без воды более чем на 10 секунд.



**ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения образования конденсата в контактной коробке и статоре, температура рабочей жидкости всегда должна быть выше температуры окружающей среды, как показано в приведенной таблице (**рис. 2**).



При монтаже насоса на него не должно передаваться напряжение от трубопроводов, вал насоса должен быть расположен строго по горизонтали.

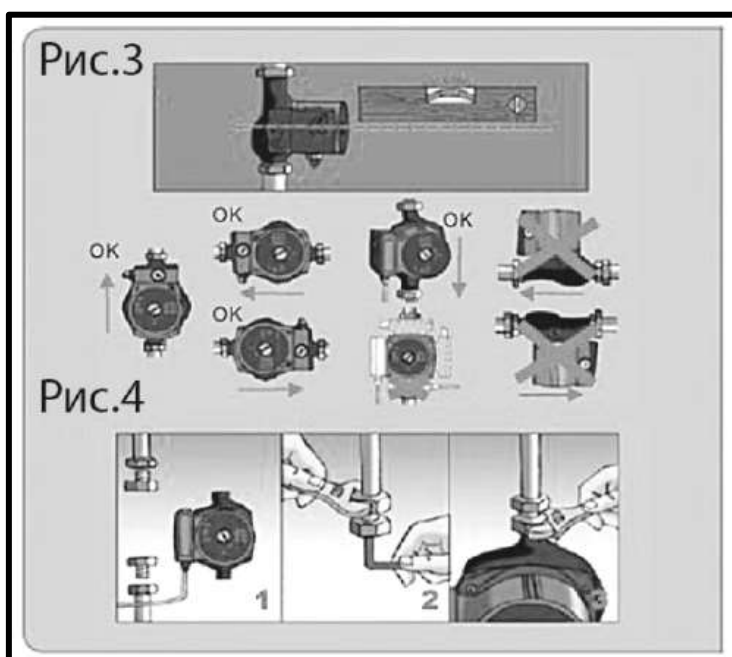
Допустимые положения установки насоса показаны на **рис. 3**.

**ВНИМАНИЕ!** Контактная коробка не должна быть направлена вниз, так как в нее может попасть вода. При необходимости можно повернуть корпус двигателя.

**ВНИМАНИЕ!** При повороте корпуса двигателя не повредите плоскую уплотнительную прокладку.

Процедура установки насосов с резьбовым присоединением показана на **рис. 4**.

Присоединение фланцевых насосов к трубопроводу производится при помощи резиновых прокладок (в комплект не входят). Фланец насоса имеет четыре крепежных отверстия.



**ВНИМАНИЕ!** При необходимости теплоизоляции трубопроводов изолировать можно только корпус насоса. Двигатель, контактная коробка и отверстия для удаления конденсата должны оставаться открытыми.

### ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ.

**ВНИМАНИЕ!** Электрическое подключение насоса должно производиться только квалифицированным специалистом в соответствии с Правилами устройства электроустановок.

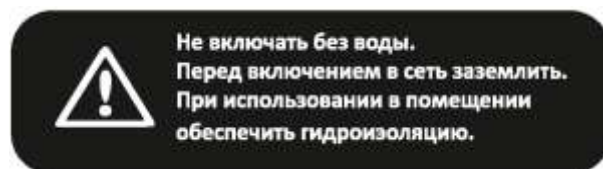
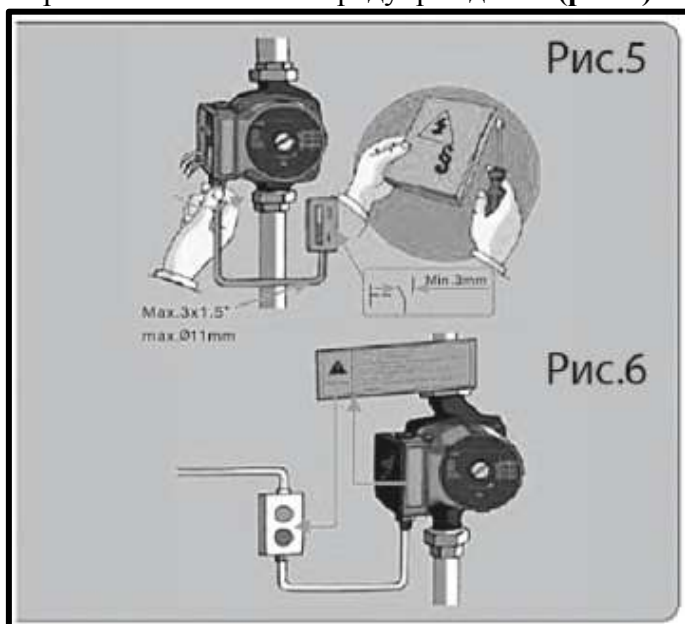
Перед подключением сравнить параметры электросети с данными, указанными на табличке насоса.

Насос должен быть заземлен в соответствии с местными правилами. Электрическое подключение должно быть выполнено через штепсельное соединение или многополюсной выключатель, с минимальным расстоянием между контактами 3 мм (**рис.5**).

Для защиты контактной коробки от попадания влаги и обеспечения достаточного обжима кабеля уплотнительной гайкой, необходимо применять силовой электрокабель соответствующего диаметра.

Электрокабель должен быть проложен таким образом, чтобы он не соприкасался с трубопроводом, корпусом насоса и электродвигателем.

Обратите внимание на предупреждения (**рис.6**).

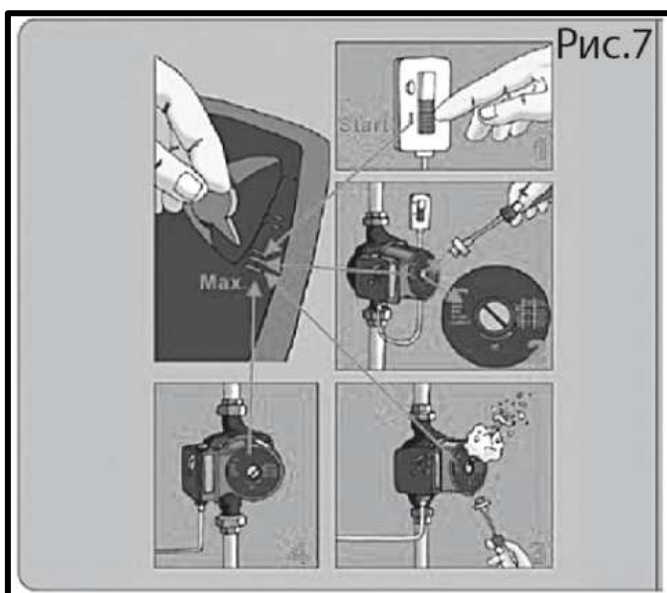


### ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ.

Заполните систему и насос водой. Частичное удаление воздуха из насоса происходит автоматически после его включения. Однако воздух необходимо удалить из насоса полностью, выполнив следующие операции (**рис. 7**).

- Подать напряжение и установить переключатель в положение «Мах» (для трехскоростных насосов);
- Выкрутить винт для удаления воздуха, защитив электрические части от попадания жидкости или пара;
- После того, как вода, выходящая из насоса, перестанет содержать воздух, винт завернуть.

В зависимости от температуры рабочей жидкости и давления в системе, при выкручивании винта для удаления воздуха возможен выход из насоса горячей жидкости или пара. При этом можно получить сильный ожог!



После запуска насоса и удаления из него воздуха для трехскоростных насосов необходимо выбрать режим работы (1-я, 2-я или 3-я ступень).

При пуске насоса перед каждым отопительным сезоном необходимо провести те же операции, что и при первоначальном вводе в эксплуатацию. В зависимости от условий работы (высокая температура перекачиваемой жидкости) насос может сильно нагреться. При прикосновении к насосу можно получить ожог!

### **ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ.**

Гарантия предоставляется на срок 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи изделия, при наличии правильно заполненного гарантийного талона и чека на покупку насосной станции и распространяется на материальные дефекты, произошедшие по вине Производителя при соблюдении правил эксплуатации насоса.

Удовлетворение претензий потребителя с недостатками по вине изготовителя производится в соответствии с законом РФ "О защите прав потребителей"

Предприятие и его дистрибьюторы не несут юридической и финансовой ответственности перед третьими лицами за причиненный моральный и материальный ущерб вызванный неисправностью насоса. При гарантийном ремонте гарантия продлевается на срок ремонта.

#### **Гарантийные обязательства не распространяются:**

- На неисправности изделия, возникшие в результате несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия;
- На механические повреждения, вызванные внешним ударным или иным другим воздействием, так же воздействием агрессивных сред;
- На насосы с наличием ржавчины на металлических элементах, наличием окислов коллектора, обрывами и надрезами шнура питания, сколами, царапинами и сильными потертостями корпуса;
- На насосы, вышедшие из строя из-за попадания в насосную часть мусора, грязи и инородных тел;
- На насосы, которые вскрывали, ремонтировали или модифицировали, не уполномоченные на это сервисные организации;
- На неисправности, возникшие в результате перегрузки электродвигателя (к безусловным признакам перегрузки электродвигателя относятся: появление цветов побежалости, деформация или следы плавления деталей и узлов электронасоса, потемнение или обугливание изоляции проводов под воздействием высокой температуры, а также нестабильности параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ13109\_87 ;
- На естественный износ насоса (полная выработка ресурса), сильное внутреннее или внешнее загрязнение;
- На насосы с удаленным, стертым или измененным заводским номером, а также, если данные на насосе не соответствуют данным в гарантийном талоне.

**Примечания по гарантии:**

**Не относятся к гарантийному ремонту:**

- Повреждение механизма произошедшее в следствии работы насоса без воды (“на сухую”), а так же попадания в насос инородных тел;
- Повреждения во время транспортировки;
- Повреждения, причиненные некомпетентными людьми.

**Изделие сдаётся на гарантийный ремонт В ПОЛНОЙ КОМПЛЕКТАЦИИ, ОЧИЩЕННОЕ ОТ ПЫЛИ И ГРЯЗИ!**

Транспортные расходы не входят в объем гарантийного обслуживания.

В связи с тем, что приобретаемое Покупателем изделие является сложным изделием, для решения вопросов по гарантийной ответственности Покупатель первоначально обращается только в сервисные центры уполномоченного дилера:

**Нижний Новгород**

**Адрес: Нижний Новгород, Московское шоссе, 300**

**Телефон: +7 (831) 274-89-66, 274-89-74, 274-89-68**

**Казань**

**Адрес: Казань, Сибирский тракт, 34/12**

**Телефон: +7 (843) 526-74-84, 526-74-85**

- В случае несвоевременного извещения о выявленных неисправностях, фирма Продавец оставляет за собой право отказаться полностью или частично от удовлетворения предъявляемых претензий (ст.483 ГК РФ)

- Запрещается нарушение заводских регулировок. Регулировку должны производить только в сервисном центре.

- Ответственность по настоящей гарантии ответственности за товар могут быть переданы Покупателем другим лицам при условии, что лицо, принявшее на себя права по гарантийной ответственности за товар, одновременно принимает на себя и все обязательства, принятые подписавшим настоящий договор Покупателем.

Требуйте от организации, продавшей изделие, правильного и полного заполнения всех граф настоящего документа.

Талон, заполненный неправильно, является недействительным.